



**Stadt Bern**

Präsidialdirektion

Abteilung Stadtentwicklung

## Statistikdienste

### Monatsbericht August 2013



Monatstabellen

Witterung/Immissionen

**Bevölkerung und Soziales  
Lebensraum und Infrastruktur  
Gesellschaft und Politik  
Arbeit und Wirtschaftszweige  
Wirtschaft und Finanzen**



*Bern, September 2013*

### Monatstabellen August 2013

• Bevölkerung	1
• Bau- und Wohnungsmarkt	3
• Arbeitsmarkt	4
• Index der Konsumentenpreise	6
• Tourismus	7
• Strassenverkehr	8
• Stadtbetriebe	9
• Witterung / Immissionen	10
Witterung/Immissionen	12

### Zeichenerklärung

---

– Es kommt nichts vor (Wert genau Null)

0 0,0 Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten verwendeten Einheit

( ) Zahlenangabe unterbleibt aus Gründen des Datenschutzes

. . . Zahl nicht bekannt, gegenstandslos oder aus statistischen Gründen nicht aufgeführt

Ein hochgestelltes r <sup>(r)</sup> macht einen gegenüber dem Vormonat oder der Vorjahresausgabe korrigierten Wert ersichtlich.

### Impressum

---

Herausgeber: Statistikdienste der Stadt Bern, Junkerngasse 47, Postfach, 3000 Bern 8  
Telefon 031 321 75 31  
E-Mail: statistikdienste@bern.ch; Internet: www.bern.ch/statistik

Einzelverkaufspreis: CHF 3.–

Jahresabonnement: CHF 35.–

Copyright: Statistikdienste der Stadt Bern  
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung – unter Angabe der Quelle  
gestattet

Die Statistikdienste der Stadt Bern sind der Charta der öffentlichen Statistik der Schweiz beigetreten und haben sich damit verpflichtet, nach den dort umschriebenen Grundprinzipien zu arbeiten.
--

Entwicklung der Wohnbevölkerung / natürliche Bevölkerungsbewegung<sup>1</sup>

Sachgebiet	August 2013 <sup>2</sup>	Juli 2013 <sup>2</sup>	August 2012
<b>Bevölkerungsbilanz</b>			
Anfangsbestand	137 184	137 597	136 710
Saldo der natürlichen Bevölkerungsbewegung	13	23	12
Wanderungssaldo	193	- 436	21
Gesamtveränderung	206	- 413	33
Endbestand	137 390	137 184	136 743
davon männlich	65 548	65 454	65 280
weiblich	71 842	71 730	71 463
davon Schweizer/Schweizerinnen	105 138	104 992	104 230
Ausländer/Ausländerinnen	32 252	32 192	32 513
Mittlere Wohnbevölkerung	137 290	137 390	136 730
<b>Geburten</b>			
Lebendgeborene total	133	131	133
davon männlich	65	65	71
weiblich	68	66	62
davon Schweizer/Schweizerinnen	102	102	102
Ausländer/Ausländerinnen	31	29	31
<b>Todesfälle</b>			
Gestorbene total	120	108	121
davon männlich	65	47	60
weiblich	55	61	61
davon Schweizer/Schweizerinnen	116	97	114
Ausländer/Ausländerinnen	4	11	7
darunter im 1. Lebensjahr	2	-	1
<b>Heiraten</b>			
Heiratende Personen total <sup>3</sup>	211	227	210
davon männlich	106	118	109
weiblich	105	109	101
davon Schweizer/Schweizerinnen	163	172	175
Ausländer/Ausländerinnen	48	55	35
<b>Scheidungen</b>			
Geschiedene Personen total <sup>3</sup>	17	58	40
davon männlich	7	30	21
weiblich	10	28	19
davon Schweizer/Schweizerinnen	9	44	22
Ausländer/Ausländerinnen	8	14	18

<sup>1</sup> Neudefinition des Wohnbevölkerungsbegriffs: In Bern registrierte Personen, inkl. diplomatisches Personal, internationale Funktionär/innen, deren Familienangehörige (alle mit EDA-Ausweis) sowie Asylsuchende. Bevölkerungsbewegungen ohne Personen mit EDA-Ausweis.

<sup>2</sup> Provisorische Zahlen

<sup>3</sup> Heiratende bzw. geschiedene Personen aus der Wohnbevölkerung der Stadt Bern

Quellen: Polizeiinspektorat Stadt Bern, Einwohnerdatenbank; Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten, Ordipro  
– Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Wanderungsbewegungen<sup>1</sup>

Sachgebiet Personengruppe	August 2013 <sup>2</sup>	Juli 2013 <sup>2</sup>	August 2012
<b>Zuzug</b>			
Familien	50	57	56
Personen im Familienverband	137	148	145
Einzelpersonen	994	935	949
Personen im ganzen	1 131	1 083	1 094
nach Nationalität			
Schweiz	679	718	671
Ausland	452	365	423
nach Altersgruppe			
unter 16 Jahre	105	95	86
16–19 Jahre	53	42	56
20–29 Jahre	521	464	504
30–64 Jahre	429	456	426
65 und mehr Jahre	23	26	22
<b>Wegzug</b>			
Familien	97	131	122
Personen im Familienverband	271	376	329
Einzelpersonen	667	1 143	744
Personen im ganzen	938	1 519	1 073
nach Nationalität			
Schweiz	545	879	768
Ausland	393	640	305
nach Altersgruppe			
unter 16 Jahre	112	145	123
16–19 Jahre	14	47	35
20–29 Jahre	363	624	419
30–64 Jahre	430	662	447
65 und mehr Jahre	19	41	49
<b>Wanderungssaldo</b>			
Familien	– 47	– 74	– 66
Personen im Familienverband	– 134	– 228	– 184
Einzelpersonen	327	– 208	205
Personen im ganzen	193	– 436	21
nach Nationalität			
Schweiz	134	– 161	– 97
Ausland	59	– 275	118
nach Herkunftsort/Wegzugsziel			
Gemeinden der RKBM <sup>3</sup>	– 73	– 169	– 132
Übriger Kanton Bern	66	– 13	34
Übrige Schweiz	60	– 48	– 29
Ausland	140	– 206	148
nach Altersgruppe			
unter 16 Jahre	– 7	– 50	– 37
16–19 Jahre	39	– 5	21
20–29 Jahre	158	– 160	85
30–64 Jahre	– 1	– 206	– 21
65 und mehr Jahre	4	– 15	– 27

<sup>1</sup> Neudefinition des Wohnbevölkerungsbegriffs: In Bern registrierte Personen, inkl. diplomatisches Personal, internationale Funktionär/innen, deren Familienangehörige (alle mit EDA-Ausweis) sowie Asylsuchende. Bevölkerungsbewegungen ohne Personen mit EDA-Ausweis.

<sup>2</sup> Provisorische Zahlen

<sup>3</sup> Regionalkonferenz Bern-Mittelland (95 Gemeinden, Stand 2013; <http://www.bernmittelland.ch>)

Quellen: Polizeiinspektorat Stadt Bern, Einwohnerdatenbank; Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten, Ordipro  
– Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Erteilte Baubewilligungen für Gebäude mit Wohnungen im August 2013

Gebäudeart	Ge- bäude	Anzahl der Wohnungen mit . . . Zimmer(n) <sup>1</sup>						
		Total	1	2	3	4	5	6+
<b>Neubauten</b>								
Einfamilienhäuser	–	–	–	–	–	–	–	–
Mehrfamilienhäuser	–	–	–	–	–	–	–	–
Wohn- und Geschäftshäuser	–	–	–	–	–	–	–	–
Andere Gebäude mit Wohnungen	–	–	–	–	–	–	–	–
Umbauten	...	–	–	–	–	–	–	–
Total August 2013	–	–	–	–	–	–	–	–
Total Juli 2013	–	3	–	–	3	–	–	–
Total August 2012	7	64	–	13	17	25	9	–

Quelle: Bauinspektorat der Stadt Bern – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Zuwachs von Gebäuden und Wohnungen im August 2013

Merkmal	Ge- bäude	Anzahl der Wohnungen mit . . . Zimmer(n) <sup>1</sup>						
		Total	1	2	3	4	5	6+
<b>Zugang</b>								
Einfamilienhäuser	–	–	–	–	–	–	–	–
Mehrfamilienhäuser	–	–	–	–	–	–	–	–
Wohn- und Geschäftshäuser	–	–	–	–	–	–	–	–
Andere Gebäude mit Wohnungen	–	–	–	–	–	–	–	–
Umbauten	...	45	–	6	13	9	12	5
Zugang Total	–	45 <sup>2</sup>	–	6	13	9	12	5
<b>Abgang</b>								
Abbrüche	–	–	–	–	–	–	–	–
Umbauten	–	60	6	4	46	3	–	1
Abgang Total	–	60	6	4	46	3	–	1
Reinzuwachs August 2013	–	-15	-6	2	-33	6	12	4
Reinzuwachs Juli 2013	1	10	1	-1	1	2	5	2
Reinzuwachs August 2012	–	-5	-1	1	-7	–	–	2

1 Provisorische Zahlen

2 Ersteller der Wohnungen: Gemeinde 34; Bund/Kanton –; Baugenossenschaften –; Pensionskassen –; andere jur. Personen 4; Einzelpersonen 7

Quelle: Bauinspektorat der Stadt Bern – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

**Registrierte Arbeitslose nach Geschlecht und Heimat (Stichtag Ende Monat)**

Heimat <sup>1</sup>	August 2013		Juli 2013		August 2012	
	absolut	In % <sup>2</sup>	absolut	In % <sup>2</sup>	absolut	in % <sup>2</sup>
Schweiz	1 274	2.3	1 230	2.2	1 101	2.0
davon Männer	649	2.3	640	2.3	551	2.0
davon Frauen	625	2.2	590	2.1	550	2.0
Ausland	917	5.0	884	4.8	754	4.1
davon Männer	552	5.2	533	5.0	458	4.3
davon Frauen	365	4.7	351	4.5	296	3.8
<b>Total</b>	<b>2 191</b>	<b>3.0</b>	<b>2 114</b>	<b>2.8</b>	<b>1 855</b>	<b>2.5</b>

<sup>1</sup> Ganz- und teilweise Arbeitslose

<sup>2</sup> Prozentanteil der Arbeitslosen an der aktiven Bevölkerung gemäss Eidg. Volkszählung 2000 (Total Stadt Bern 74 267)

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitsmarktstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

**Registrierte Arbeitslose nach Alter, Heimat und Geschlecht (Stichtag Ende August 2013)**

Altersgruppe	Schweiz		Ausland		Insgesamt		Total
	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	
Unter 20	20	23	14	8	34	31	65
20 bis 24	75	75	41	40	116	115	231
25 bis 29	87	110	84	65	171	175	346
30 bis 39	166	163	186	120	352	283	635
40 bis 49	147	119	141	75	288	194	482
50 bis 59	107	109	62	45	169	154	323
60 und mehr	47	26	24	12	71	38	109
<b>Total</b>	<b>649</b>	<b>625</b>	<b>552</b>	<b>365</b>	<b>1 201</b>	<b>990</b>	<b>2 191</b>

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitsmarktstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

**Registrierte Arbeitslose nach Dauer der Arbeitslosigkeit, Alter und Geschlecht (Stichtag Ende August 2013)**

Dauer der Arbeitslosigkeit	Altersgruppe (Jahre)						Total
	Unter 30		30 bis 49		50 u. mehr		
	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	
Bis 1 Monat	73	60	63	60	12	10	278
Über 1 bis 3 Monate	100	118	145	126	38	36	563
Über 3 bis 6 Monate	69	61	143	107	52	43	475
Über 6 Mte. bis 1 Jahr	66	68	192	117	74	64	581
Über 1 Jahr	13	14	97	67	64	39	294
<b>Total</b>	<b>321</b>	<b>321</b>	<b>640</b>	<b>477</b>	<b>240</b>	<b>192</b>	<b>2 191</b>

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitsmarktstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Registrierte Stellensuchende, Arbeitslose sowie offene Stellen nach Berufsklasse und Beschäftigungsgrad (Stichtag Ende August 2013)

Berufsklasse <sup>1</sup>	Vollzeitbeschäftigung <sup>2</sup>			Teilzeitbeschäftigung <sup>2</sup>		
	Stellen- suchende <sup>3</sup>	Ganz- arbeits- lose <sup>3</sup>	offene Stellen	Stellen- suchende <sup>3</sup>	Teilw. Arbeits- lose <sup>3</sup>	offene Stellen
Gesetzgebende Körperschaften, Führungskräfte	135	94	3	13	24	–
Wissenschaften	532	307	48	72	138	3
Technik- und gleichrangige nichttechnische Berufe	405	276	43	62	88	1
Bürokräfte, kaufmännische Berufe	161	111	6	32	36	2
Dienstleistungsberufe, Verkaufs- berufe in Geschäften u. a. Märkten	581	359	44	76	97	7
Fachkräfte in der Landwirtschaft und Fischerei	23	16	2	–	2	–
Handwerks- und verwandte Berufe	299	199	35	9	15	–
Anlagen- und Maschinenbau sowie -montage	102	72	5	4	5	1
Hilfsarbeitskräfte	442	285	1	80	67	1
Keine Angaben	–	–	–	–	–	–
August 2013 total	2 680	1 719	187	348	472	15
Juli 2013 total	2 675	1 679	163	331	435	27
August 2012 total	2 411	1 486	149	343	369	28

<sup>1</sup> Gegliedert nach ISCO-88-Berufen, 1stellig

<sup>2</sup> Provisorische Zahlen

<sup>3</sup> ausgeübte Tätigkeiten

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitsmarktstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Im Berichtsmonat Ausgesteuerte nach Geschlecht und Heimat

Heimat Geschlecht	Juni 2013 <sup>1</sup>	Mai 2013 <sup>1</sup>	Juni 2012 <sup>1</sup>
Schweiz	32	20	26
davon Männer	16	12	17
davon Frauen	16	8	9
Ausland	17	27	17
davon Männer	9	13	12
davon Frauen	8	14	5
Total	49	47	43

<sup>1</sup> Aus praktischen Gründen, die mit den Auszahlungen im Zusammenhang stehen, sind die Daten der Arbeitslosenstellen zur Zahl der Aussteuerungen erst nach einer Frist von zwei Monaten verfügbar.

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitsmarktstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Landesindex der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen August 2013

Hauptgruppen	Gewicht in Prozent	Index- stand Punkte	Veränderung in %	
			zum Vormonat	Zum Vorjahres- Monat
Basis Dezember 2010 = 100				
<b>Hauptgruppen</b>				
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	10.707	99.0	- 1.1	1.6
Alkoholische Getränke und Tabak	1.867	103.7	0.1	1.6
Bekleidung und Schuhe	3.795	80.1	- 1.6	- 3.3
Wohnen und Energie	25.368	103.0	0.5	0.4
Hausrat und laufende Haushaltsführung	4.361	95.5	0.4	- 0.9
Gesundheitspflege	15.390	99.1	0.0	- 0.7
Verkehr	11.007	97.4	0.1	- 0.8
Nachrichtenübermittlung	2.912	97.3	0.0	- 2.6
Freizeit und Kultur	9.763	93.9	- 0.3	- 0.3
Erziehung und Unterricht	0.721	103.1	0.0	1.5
Restaurants und Hotels	8.516	103.0	- 0.1	0.8
Sonstige Waren und Dienstleistungen	5.593	101.2	- 0.1	0.7
<b>Art der Güter</b>				
Waren	40.463	95.0	- 0.4	- 1.1
Nichtdauerhafte Waren	25.107	100.5	- 0.4	- 0.2
Semidauerhafte Waren	6.963	86.5	- 1.0	- 1.8
Dauerhafte Waren	8.393	86.9	0.0	- 3.5
Dienstleistungen	59.537	101.7	0.2	0.7
Private Dienstleistungen	49.911	101.7	0.2	0.6
Öffentliche Dienstleistungen	9.626	102.1	0.0	1.1
<b>Herkunft der Güter</b>				
Inland	74.196	101.0	0.0	0.6
Ausland	25.804	93.3	- 0.3	- 1.8
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>100.000</b>	<b>98.9</b>	<b>- 0.1</b>	<b>0.0</b>

<sup>1</sup> Der Totalindex ist das gewichtete Mittel der Indizes pro Bedarfsgruppe bzw. der Indizes der zusätzlichen Gliederungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Sektion Preise

## Landes- sowie Berner Index der Konsumentenpreise August 2013

Index	Index- Stand Punkte	Veränderung in %	
		zum Vormonat	Zum Vorjahres- Monat
Berner Index <sup>1</sup> (Basis Mai 1993=100)	115.4	- 0.1	0.0
Landesindex (Basis Dezember 2005=100)	103.1	- 0.1	0.0
Landesindex (Basis Dezember 2010=100)	98.9	- 0.1	0.0

<sup>1</sup> Die eigenständige Berechnung des Berner Indexes wurde im Mai 2000 eingestellt. Als Informationshilfe wird der zuletzt ermittelte Stand ab Juni 2000 rechnerisch mit dem Ergebnis des Landesindex verknüpft

Quellen: Statistikdienste der Stadt Bern  
Bundesamt für Statistik, Sektion Preise

## Ankünfte und Übernachtungen in Hotelbetrieben

Gästegruppe <sup>1</sup>	Juli 2013	Vormonat		Vorjahresmonat	
		Juni 2013	Verände- rung in %	Juli 2012	Verände- rung in %
Herkunftsland (Wohnsitz)					
Ankünfte total	41 254	42 644	- 3.3	39 780	3.7
Inlandgäste	14 673	23 634	- 37.9	16 139	- 9.1
Auslandgäste	26 581	19 010	39.8	23 641	12.4
Übernachtungen total	69 910	70 333	- 0.6	66 384	5.3
Inlandgäste	26 655	36 547	- 27.1	26 777	- 0.5
Auslandgäste	43 255	33 786	28.0	39 607	9.2
davon aus Deutschland	7 889	7 248	8.8	9 084	- 13.2
USA	3 730	3 779	- 1.3	3 814	- 2.2
Japan	2 716	1 207	125.0	1 586	71.2
Vereinigtes Königr.	2 056	2 258	- 8.9	2 042	0.7
Frankreich	1 754	1 921	- 8.7	1 629	7.7
Italien	1 410	1 439	- 2.0	1 061	32.9
Spanien	2 079	918	126.5	1 913	8.7
Österreich	1 099	758	45.0	1 171	- 6.1
Niederlande	1 196	827	44.6	1 100	8.7
Russische Föderat.	1 989	1 284	54.9	1 372	45.0
Schweden	435	323	34.7	632	- 31.2
Kanada	648	598	8.4	666	- 2.7

<sup>1</sup> 2013 provisorische Zahlen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Beherbergungsstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Aufenthaltsdauer, Bettenbelegung und Gästezimmerauslastung

Merkmal <sup>1</sup>	Juli 2013	Juni 2013	Juli 2012
Durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Tagen total	1.7	1.6	1.7
5- u. 4-Stern-Betriebe <sup>2</sup>	1.6	1.7	1.6
3-Stern-Betriebe	1.8	1.6	1.7
2-Stern-Betriebe	1.7	1.5	1.8
1-Stern u. nicht klassierte Betriebe <sup>2</sup>	1.9	1.7	1.7
Bettenbelegung in Prozent total	63.8	66.4	59.4
5- u. 4-Stern-Betriebe <sup>2</sup>	61.5	67.3	57.1
3-Stern-Betriebe	65.5	68.5	65.3
2-Stern-Betriebe	69.9	69.8	63.6
1-Stern u. nicht klassierte Betriebe <sup>2</sup>	64.6	56.4	53.4
Gästebetten total	3 532	3 530	3 605
Gästezimmer total	2 082	2 081	2 082
Auslastung der Gästezimmer in Prozent	70.8	79.2	68.4
Erfasste/geöffnete Betriebe	33/33	33/33	33/33

<sup>1</sup> 2013 provisorische Zahlen

<sup>2</sup> Aus Gründen des Datenschutzes zusammengefasste Kategorien

Quelle: Bundesamt für Statistik, Beherbergungsstatistik – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

## Strassenverkehrsunfälle

Sachgebiet <sup>1</sup>	August <sup>2</sup> 2013	Juli <sup>2</sup> 2013	August 2012
<b>Verunfallte Personen</b>			
Leichtverletzt	15	28	41
Schwerverletzt	1	10	2
Getötet	–	–	–
Verunfallte zusammen	16	38	43
davon Fussgängerinnen / Fussgänger	2	5	3
Kinder unter 15 Jahren	–	–	2
<b>Beteiligte</b>			
Personenwagen	28	68	101
Car / Kleinbus	–	–	–
OeV-Fahrzeuge	2	1	4
davon Tram	1	–	2
Lieferwagen / Sattelmotorfahrzeuge bis 3,5 t	5	5	10
Lastwagen / Sattelmotorfahrzeuge über 3,5 t	1	2	5
Fahrräder	8	13	17
Motorfahrräder	–	3	2
Motorräder	1	8	10
Andere Fahrzeuge	2	2	6
Fussgängerinnen und Fussgänger	5	5	4
Total Beteiligte	52	107	159
<b>Art der Unfälle</b>			
Fussgängerunfälle	5	2	3
Selbst- / Schleuderunfälle	10	27	28
Auffahrunfälle	2	10	14
Unfälle beim Überholen / Fahrstreifenwechsel	1	5	8
Unfälle beim Richtungswechsel (mit Abbiegen)	6	8	22
Unfälle beim Queren (ohne Abbiegen)	1	3	5
Übrige Unfälle	6	8	11
Total Unfälle	31	63	91
davon mit Personenschaden	14	28	41
mit nur Sachschaden	17	35	50
<b>Unfallstelle</b>			
Gerade Strecken	21	36	50
Kurven	1	3	5
Strassenverzweigungen	7	18	29
Übrige Strassen	2	6	7
Unfälle zusammen	31	63	91

<sup>1</sup> Ohne Unfälle auf Autobahnen

<sup>2</sup> Provisorische Zahlen

Quelle: Kantonspolizei, Bern – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

Stadtbetriebe

Betrieb Merkmal		August 2013	Juli 2013	August 2012
<b>Gasversorgung<sup>1, 2</sup></b>				
Gasbezug	Mio kWh	40.528	35.098	41.290
<b>Wasserversorgung<sup>1, 2</sup></b>				
Verbrauch Hochdrucknetz	Mio m <sup>3</sup>	1.790	1.824	1.688
davon Stadt Bern	Mio m <sup>3</sup>	1.240	1.265	1.224
Grösster Tagesverbrauch	m <sup>3</sup>	46 603	48 682	50 111
Kleinster Tagesverbrauch	m <sup>3</sup>	34 227	34 118	33 751
<b>Elektrizitätswerk</b> (Angaben in Mio kWh)				
Energieherkunft				
Energieerzeugung in Wasserkraftwerken:				
Eigene Anlagen inkl. Anteile Oberhasli, Maggia, Blenio, Sanetsch		68.870	72.511	73.309
Div. Kleinanlagen (WKK, Photovoltaik)		1.005	1.080	1.057
Energieerzeugung in Kernkraftwerken:				
Anteile Gösgen und Fessenheim		34.441	18.181	63.756
Bezug von der Energiezentrale Forsthaus <sup>3</sup>		1.970	6.792	3.902
Fremdenergiebezug		37.995	48.020	42.618
Messkorrektur		–	–	–
Energieabgabe				
Energieabgabe im eigenen Versorgungsgebiet		86.002	88.555	95.363
Energieabgabe an andere Werke		58.279	58.029	89.279
Energieumsatz insgesamt		144.281	146.584	184.642
<b>Energiezentrale Forsthaus<sup>3</sup></b>				
Kehrichtverwertung insgesamt	t	9 747.2	11 121.8	10 474.5
davon Berner Hauskehricht <sup>4</sup>	t	3 238.4	3 425.5	3 257.0
Schlackenabfuhr	t	795.8	2 819.3	2 272.3
Wärmeabgabe	Mio kWh	5.175	4.916	3.875

1 Stadt Bern und angeschlossene Gemeinden

2 Korrigierte Vorjahreszahlen aufgrund einer Systemumstellung bei Energie Wasser Bern

3 Die Kehrichtverwertungsanlage (KVA) am Warmbächliweg wurde 2012 stufenweise durch die Energiezentrale Forsthaus abgelöst.

4 Durch die städtische Kehrichtabfuhr zugeführt

Quelle: Energie Wasser Bern

**Witterung: Monatswerte der Wetterstation Zollikofen**

Merkmal <sup>1</sup>		August 2013	Juli 2013	August 2012
<b>Lufttemperatur</b>				
Absolutes Minimum	°C	8.5	8.3	8.3
Absolutes Maximum	°C	31.5	34.1	33.5
Monatsmittel	°C	18.5	20.3	19.2
Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>	°C	0.8	2.0	1.5
<b>Sonnenscheindauer</b>				
Monatssumme	Std.	279	304	266
Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>	Std.	62	68	49
<b>Niederschlagsmenge</b>				
Monatssumme	mm	57	107	110
Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>	mm	- 59	1	- 6
<b>Schneefall</b>				
Neuschnee	cm	-	-	-
<b>Windgeschwindigkeit Böenspitze</b>				
Absolutes Maximum	km/h	42	44	58
<b>Zahl der Tage mit</b>				
Niederschlag (0.3 mm und mehr)		10	7	15
Gewitter		1	2	5
Temperaturminimum unter 0 °C (Frosttage)		-	-	-
Temp. max. 25 °C und mehr (Sommertage)		11	23	19
<b>Heiztage</b>				
(Tage mit Mitteltemp. von 12 °C oder weniger)		-	-	1
<b>Heizgradtagzahl</b>				
(Monatliche Summe der täglichen Differenzen zwischen Raumtemperatur (20 °C) und der Tagesmitteltemp. aller Heiztage)		-	-	9

<sup>1</sup> Normwerte (Normperiode 1981–2010) der Wetterstation Bern-Zollikofen. Die Abweichungen im Jahr 2012 wurden dem entsprechend angepasst.

Quelle: MeteoSchweiz – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern

**Luftimmissionen: Werte der Messstelle Bern Zentrum (Stadtlabor)**

Merkmal	August 2013	Juli 2013	August 2012
<b>Stickstoffdioxid<sup>1</sup> (NO<sub>2</sub>): Monatsmittel in µg/m<sup>3</sup></b>	20	18	23
<b>Ozon<sup>2</sup> (O<sub>3</sub>): 98%-Pegel der Stundenmittel des Monats in µg/m<sup>3</sup></b>	126	149	127
<b>Schwebestaub<sup>3</sup> (PM10): Monatsmittel in µg/m<sup>3</sup></b>	18	19	17

<sup>1</sup> Vorwiegend aus Verbrennungsmotoren. Zum Vergleich Grenzwert für Jahresmittel: 30 µg/m<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> Sekundärschadstoff, der sich aus Stickstoffdioxid und Kohlenwasserstoffen unter Einwirkung von Sonnenlicht bildet. 98%-Perzentil: 98% aller Halbstundenmittel eines Monats sind kleiner als der angegebene Wert. Grenzwert 100 µg/m<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> Lungengängiger Feinstaub mit einem Partikel-Durchmesser von weniger als 10 µm, vorwiegend aus dem Verkehr (Russpartikel, Pneuabrieb, Strassenstaub). Zum Vergleich Grenzwert für Jahresmittel: 20 µg/m<sup>3</sup>.

Quelle: Amt für Umweltschutz und Lebensmittelkontrolle Stadt Bern

## Kumulierte Werte ausgewählter Merkmale seit Jahresbeginn

Merkmal	Januar bis August 2013	Januar bis August 2012	Verände- rung in %
<b>Bevölkerung<sup>1, 2</sup></b>			
Lebendgeborene	944	964	- 2.1
Gestorbene	995	954	4.3
Saldo der natürlichen Bevölkerungsbewegung	- 51	10	...
Zugezogene Personen	7 762	7 773	- 0.1
Weggezogene Personen	8 139	7 632	6.6
Wanderungssaldo Personen	- 377	141	...
davon Schweizer/Schweizerinnen	172	- 271	...
Ausländer/Ausländerinnen	- 549	412	...
<b>Bau- und Wohnungsmarkt<sup>1</sup></b>			
Baubewilligte Wohnungen	110	561	- 80.4
Wohnungszugang	246	289	- 14.9
Wohnungsabgang	165	67	146.3
Wohnungseinzuwachs	81	222	- 63.5
<b>Landesindex der Konsumentenpreise</b>			
Veränderung seit Jahresbeginn in Prozent	0.1	- 0.3	...
<b>Tourismus, Januar – Juli<sup>1</sup></b>			
Ankünfte total	235 047	229 791	2.3
davon Inlandgäste	121 013	121 203	- 0.2
Auslandgäste	114 034	108 588	5.0
Übernachtungen total	398 907	381 786	4.5
davon Inlandgäste	189 929	184 331	3.0
Auslandgäste	208 978	197 455	5.8
Bettenbelegung in Prozent	53.3	49.8	...
<b>Stadtbetriebe</b>			
Gasversorgung <sup>3</sup>			
Gesamtverbrauch in Mio kWh	1 052.396	826.844	27.3
Wasserversorgung <sup>3</sup>			
Gesamtverbrauch in Mio m <sup>3</sup>	13.098	12.693	3.2
Elektrizitätswerk			
Energieabgabe im eigenen Versorgungsgebiet in Mio kWh	725.536	791.697	- 8.4
Energiezentrale Forsthaus <sup>4</sup>			
Wärmeabgabe in Mio kWh	158.468	138.452	14.5

1 Provisorische Zahlen für 2013

2 Neudefinition des Wohnbevölkerungsbegriffs: In Bern registrierte Personen, inkl. diplomatisches Personal, internationale Funktionär/innen, deren Familienangehörige (alle mit EDA-Ausweis) sowie Asylsuchende. Bevölkerungsbewegungen ohne Personen mit EDA-Ausweis

3 Korrigierte Vorjahreszahlen aufgrund einer Systemumstellung bei Energie Wasser Bern

4 Die Kehrlichverwertungsanlage (KVA) am Warmbächliweg wurde 2012 stufenweise durch die Energiezentrale Forsthaus abgelöst

Temperaturen und Niederschläge:  
 Monatswerte 2012 und 2013 der Wetterstation Zollikofen

**Temperatur in Celsiusgraden**

Monat	2012				2013			
	Absolutes Minimum	Absolutes Maximum	Mittelwert	Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>	Absolutes Minimum	Absolutes Maximum	Mittelwert	Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>
Januar	- 8.6	10.1	2.0	2.4	- 10.4	10.9	0.0	0.4
Februar	- 18.5	13.7	- 4.3	- 5.0	- 12.4	9.0	- 1.6	- 2.3
März	- 4.3	20.1	6.9	2.2	- 9.2	12.8	2.2	- 2.5
April	- 3.4	28.2	8.2	0.1	- 1.3	23.1	8.6	0.5
Mai	- 1.3	27.8	13.7	1.0	1.5	21.9	10.6	- 2.1
Juni	5.9	30.1	17.4	1.4	4.0	32.1	16.0	0.0
Juli	8.6	32.4	17.9	- 0.4	8.3	34.1	20.3	2.0
August	8.3	33.5	19.2	1.5	8.5	31.5	18.5	0.8
September	3.7	25.9	13.7	0.0				
Oktober	- 3.8	22.4	9.5	0.2				
November	- 2.2	15.9	5.0	1.3				
Dezember	- 15.7	12.0	1.1	0.5				

<sup>1</sup> Standardperiode 1981–2010

**Niederschlagsmenge in mm**

Monat	2012				2013			
	Total	Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>	Tagesmaximum	Zahl der Tage mit Niederschlag (0.3mm und mehr)	Total	Abweichung vom Normwert <sup>1</sup>	Tagesmaximum	Zahl der Tage mit Niederschlag (0.3mm und mehr)
Januar	92.5	32.5	18.4	16	47.7	- 12.3	10.7	13
Februar	9.6	- 45.4	6.0	3	57.7	2.7	25.9	12
März	22.1	- 50.9	12.4	5	68.8	- 4.2	15.1	15
April	103.1	21.1	18.2	20	116.1	34.1	39.3	11
Mai	81.5	- 37.5	27.8	16	126.5	7.5	31.5	22
Juni	136.6	25.6	26.2	18	93.0	- 18.0	35.8	12
Juli	74.4	- 31.6	16.7	13	107.3	1.3	47.7	7
August	110.3	- 5.7	25.6	15	57.1	- 58.9	21.9	10
September	115.5	16.5	17.8	12				
Oktober	91.5	3.5	27.4	14				
November	141.3	65.3	32.1	14				
Dezember	149.3	75.3	17.4	19				

<sup>1</sup> Standardperiode 1981–2010

Quelle: MeteoSchweiz – Datenbearbeitung: Statistikdienste der Stadt Bern